

# VEm

## Newsletter dos Projetos Colaborativos Internacionais

Abril e maio de 2022 – número 12

### Fale conosco no Teams

Se você deseja desenvolver um Projeto Colaborativo Internacional (PCI) com alguma instituição de ensino estrangeira, preencha o questionário no Forms:

<https://forms.office.com/r/cVgbLTktQd>

Enlace PCI (caso prefira trabalhar com PCIs em língua espanhola)



PCI Connection (caso prefira desenvolver PCIs em língua inglesa)



VEm é uma publicação dos Projetos Colaborativos Internacionais (PCI/ Virtual Exchange) da Unidade do Ensino Superior de Graduação (Cesu) do Centro Paula Souza

Diretora-Superintendente:  
Laura Laganá

Vice-Diretora-Superintendente:  
Emilena Lorenzon Bianco

Coordenador do Ensino Superior de Graduação:  
Rafael Ferreira Alves

### Coordenação de Línguas e Projetos Internacionais:

Mariane Teixeira e  
Osvaldo Succi Junior –  
osvaldo.succi@cps.sp.gov.br

### Equipe PCI - Cesu:

Acompanhamento pedagógico  
Ana Carolina Freschi  
ana.freschi@fatec.sp.gov.br  
Neusa Gritti  
neusa.gritti@fatec.sp.gov.br  
Regiane Moreira  
regiane.moreira@fatec.sp.gov.br

Comunicação:  
Patrícia Patrício  
patricia.patricio@fatec.sp.gov.br

Apoio de TI e diagramação:  
Daives Bergamasco  
daives.bergamasco@fatec.sp.gov.br

Reportagem e edição:  
Patrícia Patrício

Jornalista responsável:  
Patrícia Patrício: MTb 25.131

## QUEBRA-GELO



**Osvaldo Succi Junior**  
Coordenador dos PCIs

Prospectar novas colaborações, garantir uma média semestral de 25 Projetos Colaborativos Internacionais (PCIs/Cesu) e manter a “boa qualidade dos PCIs relatada pelos participantes por meio de Pesquisas de Percepção aplicadas junto a alunos e professores participantes ao final dos projetos”. Eis algumas das metas do Programa de Línguas e Projetos Internacionais no Plano de Metas 2022 da Unidade do Ensino Superior de Graduação (Cesu). Para avaliar a qualidade dos projetos, a equipe dos PCIs/Cesu desenvolveu um instrumento de pesquisa para verificar a percepção de professores e estudantes envolvidos nos PCIs, ao fim de cada semestre letivo. Os questionários são aplicados na plataforma Microsoft Forms desde o segundo semestre de 2020 e a boa avaliação vem se mantendo ao longo do tempo. Nas páginas 2 e 3 desta edição,

you can confer a synthesis of the main results collected in the second semester of 2021. For example: 96% of students would recommend to colleagues to do a PCI and 93% credit that participating in the project improves academic performance and the chances in the labor market. All professors who responded to the research recommend the PCIs to their colleagues and agree that the initiative allows for new academic activities, in addition to improving interaction with their students. The PCI team is working to strengthen partnerships with Portugal. It is the case of the University of Aveiro, which since the second semester of 2021 develops PCIs with three Fatecs – Guaratinguetá, Lins and Ipiranga –, in the areas of communication, business, tourism and marketing. These collaborations are described on page 4. Good reading!

## PESQUISA DE PERCEPÇÃO SOBRE OS PCIs

Em nove anos de realização de Projetos Colaborativos Internacionais nas Fatecs, aproximadamente 5.000 pessoas participaram dessas atividades de Internacionalização em Casa. Somente em 2021, foram 69 PCIs, com cerca de 1.800 participantes de 32 Fatecs: 725 alunos no primeiro semestre e mais de 1.000 no segundo semestre.

Para **93%** dos 593 estudantes que responderam à pesquisa de percepção sobre os PCIs realizados nas Fatecs durante o segundo semestre de 2021, participar do projeto melhora o **desempenho acadêmico** e as chances de **sucesso no mercado de trabalho**. Assim como na pesquisa anterior, realizada no primeiro semestre de 2021, os maiores desafios para os alunos foram administrar o tempo, interagir e comunicar-se com a equipe.

As pesquisas de percepção, realizadas desde 2020 para professores e estudantes envolvidos nos PCIs das Fatecs, são aplicadas no fim de cada semestre letivo. Esse instrumento foi desenvolvido pela equipe dos PCIs/Cesu para avaliação e melhoria contínua dos projetos. Resumos sobre os principais resultados das pesquisas anteriores (segundo semestre de 2020 e primeiro semestre de 2021) estão publicados nas edições 5, 8 e 9 de VEm:

<https://cesu.cps.sp.gov.br/vem-newsletter-bimestral-dos-projetos-colaborativos-internacionais-pci/>

### Pesquisa de percepção com alunos dos PCIs (dezembro 2021)



**593 respondents – 85%** participando pela **segunda vez**



**95% dos alunos recomendariam** aos colegas participar de um PCI



**70%** realizaram PCIs em inglês



**22%** em espanhol



**90% dos discentes** avaliam a interação com colegas brasileiros como "ótima" ou "boa"



**8%** em português



**70% dos alunos** acham a interação com colegas estrangeiros "ótima" ou "boa"

### Ferramentas digitais mais utilizadas

Whatsapp (424) – Lark (247) – Teams (202) - E-mail (171) – Zoom (163)



# A AVALIAÇÃO DOS PROFESSORES

No segundo semestre de 2021, **38 docentes** responderam à pesquisa de percepção. Seis deles participaram em dois ou mais PCIs e **15** realizaram o projeto pela primeira vez. Na pesquisa anterior, relativa ao primeiro semestre de 2021, esse número era de apenas 8 em 30 professores. Isso mostra que a divulgação dos PCIs e a capacitação dos docentes, desenvolvida pela equipe dos PCIs/Cesu, vem diversificando o time de participantes envolvidos. Entre agosto e dezembro de 2021, 25 Fatecs e 23 instituições de Ensino superior internacionais participaram dos PCIs.

Todos os professores que responderam à pesquisa recomendariam um PCI para seus colegas de Fatec e **concordam** que os **PCIs** possibilitam **novas atividades acadêmicas**. Como houve professores envolvidos em mais de um projeto, ao todo o questionário retornou **45 respostas**, das quais **35 pretendem manter projeto e parceiro**. Três pretendem continuar com o projeto, mas trocar de parceiro; 2 desejam manter o parceiro, porém, trocar o projeto e 4 querem buscar novo parceiro e projeto. No entender dos pesquisados, as palavras-chave para o sucesso de um PCI são comprometimento, organização, motivação, engajamento, flexibilidade, foco e interação.

## Pesquisa com professores dos PCIs (dezembro 2021)



**30** respostas consideram que a interação professor-aluno **melhorou muito** com os **PCIs**, **6** avaliam que **melhorou um pouco**



**38** respostas avaliam a **interação** com o **colega estrangeiro** "ótima" ou "boa", apenas **3** consideram **regular**

## Ferramentas digitais mais utilizadas

 **E-mail (44)**

 **Whatsapp (43)**

 **Zoom (37)**

 **Google Drive (29)**

 **Padlet (24)**

 **Teams (24)**

## COLABORAÇÕES COM UNIVERSIDADE DE AVEIRO

No segundo semestre de 2021, as Fatecs Lins, Ipiranga e Guaratinguetá iniciaram Projetos Colaborativos Internacionais com a Universidade de Aveiro (UA/Portugal). As atividades se mantêm em 2022.

Esses intercâmbios virtuais, também chamados de COIL (Collaborative Online International Learning) ou PCIs (Projetos Colaborativos Internacionais, no Centro Paula Souza), são frutos de uma reunião realizada pela equipe dos PCIs/Cesu em 29 de julho de 2021 com diretores de curso (coordenadores) e com Ana Balula, da Equipe de Apoio para a Inovação Curricular e Pedagógica da instituição portuguesa.

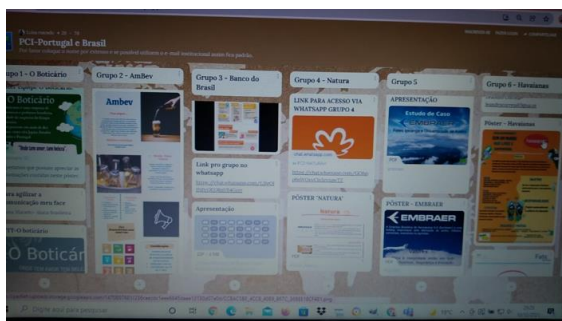
Na **Fatec Guaratinguetá**, Sérgio Tenório dos Santos Neto, professor de Comunicação Empresarial, desenvolveu um projeto voltado a técnicas para criar um *pitch* de sucesso com a professora Dina Baptista, de Técnicas de Expressão Oral e Escrita (UA). Mais detalhes sobre o PCI/COIL, que deve ser continuado no segundo semestre de 2022, estão disponíveis em:

<https://www.ua.pt/pt/noticias/0/72337>

Na **Fatec Lins**, Silvio Ribeiro, que leciona Metodologia de Projeto de Produto, e Florbela Machado, docente de Gestão da Qualidade no Turismo na UA, desenvolveram com seus estudantes um guia prático para intercâmbio de turismo acessível, no segundo semestre de 2021. Metade dos grupos abordou o destino turístico Foz do Iguaçu (Brasil) e os demais apresentaram Aveiro (Portugal). Os trabalhos, apresentados na ferramenta Prezi e em vídeos, foram publicados na plataforma Padlet. Ao longo de 2022, Ribeiro fará dupla com o professor Fernando Florim de Lemos, para elaboração de um guia de turismo eletrônico Brasil/Portugal. Neste primeiro semestre, os grupos vão levantar informações junto aos hotéis e no segundo semestre, elaborar o roteiro eletrônico. Na **Fatec Ipiranga**, Patrícia Sales Patrício, da equipe dos PCIs/Cesu e professora de Comunicação Interna e Endomarketing, realizou, em

novembro e dezembro de 2021, um projeto com Ana Torres, professora de Fundamentos de Marketing da UA. Oito equipes mistas (ou equipas, como se diz em Portugal) estudaram como empresas brasileiras em Portugal (e o Grupo Sonae, português, com presença no Brasil) comunicam suas práticas de Responsabilidade Social Corporativa. Os pôsteres foram publicados na plataforma Padlet e as apresentações dos grupos ocorreram no Zoom.

O projeto prossegue, com algumas alterações, no primeiro semestre de 2022. Da UA, participam as docentes Ana Torres e Paula Pinheiro – ambas ministram a disciplina Comportamento de Consumo. Além do estudo da comunicação das práticas de Responsabilidade Socioambiental, estudantes brasileiros e portugueses vão abordar as implicações desses processos no comportamento de consumo sustentável.



LEGENDA: Trabalhos de alunos da Fatec Ipiranga e da Universidade de Aveiro no Padlet